**المستخلص عربي :**

تم في هذه الدراسة التعرف على قدرة خلاصة نبات هيموسيكلون تنكتاريم (راندين) ونبات الوايكسلون أجالوكم ( سانتين ) على إيقاف نمو الخلايا السرطانية وكذلك قدرتها على منع التطفر والأكسدة اللتان تعتبران المرحلة الأولى في نشوء مرض السرطان . وكان رسولنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم قد أوصى باستخدام هذين النباتين لعلاج كثير من الأمراض.

وقد تم دراسة تأثير خلاصات هذان النباتان على إيقاف نمو خلايا سرطان الرئة الآدمية ( 549آ) وخلايا ورم نقيوم الفأر (ب 3 إن إس 1) في المزارع الخلوية . وقد أظهر كلا النباتين تأثير فعّال وزاد ذلك مع زيادة الجرعة . وكان سانتين أكثر فعالية وسمية من الراندين على خلايا سرطان الرئة وكان كلاهما شديد السمية على خلايا نقيوم الفأر . وعند دراسة التأثير المضاد للتطفر للخلاصة المائية لهذين النباتين باستخدام فحص السالمونيلا/الميكروسومي ( فحص آيميز ) واستخدام ذرية البكتريا ات 98 تبين أن كلاهما ذو قدرة كبيرة على منع التطفر الذي أحدثناه بواسطة المادة المسرطنة 2- امينو ميثيل فنيل اميديزو بايريدين(فب) .

وأظهرت خلاصتهما أيضاً قدرة على منع تكسير الدنا في لمفاويات الدم وتم التعرف على هذه الخاصية باستخدام فحص الرحلان الكهربائي وحيد الخلية (الشهاب). حيث تم معالجة الخلايا اللمفاوية بالخلاصات ومن ثم تم تعريضها للمادة المسرطنة ( إم إن إن جي ) أو الماء الأكسجيني ( يد2 ا2 ) اللذان يسببان تكسير خيوط الدنا وهذه الخلاصات استطاعت أن تمنع هذا التكسر وتمنع تكون الشهاب وقد تم تتبع تكون الشهاب وخواصه آلياً بواسطة جهاز محلل للصور . ولم تظهر هذه الخلاصات تأثير على اصلاح الدنا المعطوب . وتدل هذه النتائج على القيمة الكبيرة لهذان النباتان في إيقاف نمو الخلايا السرطانية ومنع التطفر وتكسير الدنا . وتحتاج هذه النتائج إلى دراسات مستقبلية لمعرفة الآلية التي يعمل بها هذان النباتان .

**Abstract:**

In this study, identified on the ability of a plant extract Imosichaelon Tnktaram (Randin) and plant Aloeixlon Ojalokm (Santen) to stop the growth of cancer cells as well as their ability to prevent oxidation and mutation that are the first stage in the development of cancer. The Holy Prophet Muhammad peace be upon him had recommended the use of these vegetables for the treatment of many diseases.

Have studied the effect of these extracts vegetables were to stop the growth of lung cancer cells Adamic (549 A) ​​and mouse cells, tumor Ngayoom (b 3 The S 1) in cell culture. Have demonstrated both effective and vegetables extend the influence increased with increasing dose. Santin was more effective and toxic than Alrandin on lung cancer cells and were both highly toxic to the cells of the mouse Ngayoom. When examining the impact of the anti-mutation of the bottom water to these vegetables using screening Salmonella / microsomal (check Aemez) and the use of atomic bacteria s 98 show that both a great ability to prevent mutations that Ahdtnah by Article carcinogens 2 - amino methyl vinyl Amedizo Baareden (FP).

Khalasthma also showed the ability to prevent cracking of the DNA in the blood lymphocytes were identified on this property using electrophoresis and examination of a single cell (meteor). Have been treated lymphocyte extracts were then exposed to the substance carcinogens (MN ING), water, oxygen (by 2A 2) which cause cracking yarn DNA and these extracts were able to prevent this breakage and prevent the meteor has been tracking the meteor and its properties automatically by the system analyst for the images. Did not show the impact of these extracts to repair damaged DNA. These results indicate the great value of these vegetables were to stop the growth of cancer cells and prevent DNA mutations and cracking. They need the results to future studies to determine the mechanism by which these vegetables were employed.